



UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION  
(BSEC-URTA)

MIN/GA08/05

Кишинев, 24 октябрь 2005г.

**ВОСЬМОЕ СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA**

**ПРОТОКОЛ**

Кишинев - МОЛДОВА

Понедельник, 24 октябрь 2005г., в 10:00

**I. ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ**

Г-н *Илир Матай*, Президент BSEC-URTA, Президент ANALTIR, приветствовал участников совещания в Кишиневе, Молдова, и поблагодарил АИТА за организацию и гостеприимство. Он приветствовал дорогих гостей и поблагодарил их за участие. Г-н Матай вкратце сообщил о деятельности BSEC-URTA и ходе событий по завершению проекта Соглашения ЧЭС по визам, обнадеживающих новостях касательно Сертификата взвешивания транспортных средств с принятием нового Приложения 8 к Конвенции о Гармонизации 1982, трудностях касательно взаимного признания дипломов CPC для водителей, успешно завершении Проекта дистанционного обучения АИТА-ARTRI-UND, замечательной работе BSEC-URTA WP3 во время их миссии в Сербию и Черногорию. Он подчеркнул важность сотрудничества между НГО в семействе ЧЭС и выразил надежду, что Организация ЧЭС будет более активной и будет стремиться к совместной работе со всеми региональными НГО. С другой стороны, он подчеркнул, что BSEC-URTA тоже должна быть более активной в сотрудничестве со страной-координатором Рабочей группы по транспорту ЧЭС, и другие НГО также должны иметь такой же взгляд. Он также сообщил о вкладе MCAT в работу BSEC-URTA и о возможном подписании Соглашения о сотрудничестве между MCAT и ЧЭС в 2006г. Он поздравил семейство BSEC-URTA с четвертой годовщиной организации и выразил свое твердое намерение продолжать работать вместе для достижения больших результатов.

**ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ**

*Председатель* объявил первое заседание открытым.

**II. ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

*Повестка дня Собрания (DOC/GA08/AG/05) была принята единогласно.*

**III. ПРИНЯТИЕ ПОРЯДКА РАБОТЫ СОБРАНИЯ**

*Председатель* кратко изложил Порядок работы Собрания.

*Порядок работы Собрания (DOC/GA08/OB/05) был принят единогласно.*

**IV. ПРИНЯТИЕ ПРОТОКОЛА СЕДЬМОГО СОБРАНИЯ APPROVAL ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA**

*Председатель* пригласил рассмотреть Протокол 7<sup>ой</sup> Генеральной ассамблеи.

*Протокол Седьмого собрания Генеральной ассамблеи BSEC-URTA (MIN/GA07/04) был принят единогласно.*

**V. ПРЕЗЕНТАЦИИ ПРИНИМАЮЩЕЙ СТОРОНЫ**

*Председатель* напомнил, что основной целью BSEC-URTA является укрепление сотрудничества между Ассоциациями-членами, и в частности, обмен опытом. Он пригласил г-на Флоря рассказать о своей Ассоциации и ее деятельности.

Г-н *Владимир Флоря*, Президент АИТА, представил свою Ассоциацию. Он сообщил, что членами АИТА являются 397 компаний, совершающих более 80% от общего числа международных перевозок грузов Молдовы. Он перечислил международные организации, членом которых является АИТА, рассказал об инициативах АИТА касательно международного сертификата взвешивания транспортных средств, внесения поправок в национальное законодательство, распространения и использования разрешений ЕКМТ, организации совещаний и круглых столов, посвященных каждодневным проблемам автотранспортного сектора, регионального сотрудничества. Г-н Флоря сообщил о партнерах АИТА: экспедиционных и страховых компаниях, которые предоставляют услуги членам АИТА. Он также представил Центр обучения CIPTI, который обучает большинство перевозчиков Молдовы. Он пригласил посетить офисы АИТА.

*Председатель* поблагодарил г-на Флоря за интересную презентацию и пригласил участников высказать свои комментарии.

Г-н *Хайдар Озкан*, Генеральный секретарь BSEC-URTA, поблагодарил г-на Флоря за замечательную презентацию. Он заметил, что другие Ассоциации, возможно, захотят перенять некоторые лучшие практики АИТА, и в этой связи, попросил разрешения поместить презентацию АИТА на веб-портале BSEC-URTA.

Г-н *Владимир Флоря* поблагодарил за высокую оценку и приветствовал предложение г-на Озкана о публикации презентации.

Г-н *Флоринел Андреи*, Генеральный секретарь ARTRI, приветствовал инициативу Секретариата BSEC-URTA по включению данного пункта в повестку дня. Он подчеркнул, что целью является создание лучших условий для

## UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION (BSEC-URTA)

перевозчиков на всех уровнях – административном, финансовом. Он предложил сделать данный пункт постоянным пунктом повестки дня BSEC-URTA, а также попросил Секретариат подготовить список услуг, предоставляемых каждой из Ассоциаций, таким образом, централизовав данную информацию, с помощью которой можно будет обсудить, что можно сделать на более глобальном уровне.

*Г-н Хайдар Озкан* поблагодарил г-на Андреи и пообещал собрать информацию об услугах, предоставляемых каждой из Ассоциаций, и подготовить таблицу, распространить ее и опубликовать как пищу для дальнейших идей.

*Г-н Питер Крауз*, Глава СТМ в МСАТ, спросил г-на Флоря об успехах и неудачах АИТА по защите интересов своих членов за последние месяцы.

*Г-н Владимир Флоря* сообщил, что главной задачей в этом направлении является подготовка и презентация министерствам и правительственным органам различных инициатив, таких как присоединение Молдовы к Конвенциям ЕЭК ООН. Он сообщил, что была организована специальная комиссия для ускорения и упрощения данного процесса. Другие задачи связаны с решениями, принятыми на правительственном уровне, в частности, закон для экспедиторов касательно криминальной деятельности, который включен в повестку дня парламента и принятие которого ожидается в скором времени. Касательно сертификата взвешивания транспортных средств, г-н Флоря, как президент соответствующего комитета, сообщил, что документ был одобрен 12 странами СНГ и в настоящее время ведется работа по созданию процедур, обсуждению финансовых вопросов с целью введения данного сертификата.

*Г-н Валентин Драган*, Заместитель министра транспорта Молдовы, подтвердил, что существует тесное сотрудничество между министерством и АИТА, проекты, подготовленные министерством, представляются АИТА с целью обмена мнениями и утверждения.

*Председатель* поблагодарил за комментарии и перешел к следующей презентации молдавской транспортной компании Balcantir.

*Г-н Валерий Стеря*, директор компании Balcantir, поблагодарил за возможность представить свою компанию, которая уже 10 лет занимается международными перевозками товаров в Европу и страны СНГ. Компания имеет более 160 грузовых машин, в основном, стандарта EURO 2, и постоянно обновляет свой парк. Все машины оборудованы мобильной связью, а некоторые имеют навигационную систему. Компания активно использует комбинированные перевозки, что делает возможным доставку грузов в любую точку мира водным, воздушным и железнодорожным транспортом, а также активно участвует в проектах по расширению услуг Ro-La. Г-н Стеря привел некоторые цифры отражающие рост компании. Он рассказал о политике компании касательно обучения персонала в Центре обучения CIPTI, а также касательно социального пакета услуг для работников. Компания была награждена различными наградами в 2000, 2003 и 2004гг., специалисты компании успешно работают над различными решениями по сокращению потребления топлива. Компания имеет организационную систему взаимозаменяемого персонала, позволяющую непрерывно предоставлять высококачественные услуги, а также специальные премии для водителей за каждый безаварийный рейс и с минимальными затратами на текущий ремонт автомобиля, тем самым обеспечивающих оперативную и качественную работу, поддерживающих транспортное средство в хорошем состоянии. Г-н Стеря выразил готовность к сотрудничеству.

*Председатель* поблагодарил за презентацию и пригласил участников прокомментировать выступление.

*Г-н Хайдар Озкан* отметил, что отрасль автомобильных перевозок сталкивается с проблемой общественного имиджа. Автотранспортная отрасль должна работать лучше в конкуренции с другими видами перевозок, это именно та отрасль, которая несет вклад в интермодальность, лучшее и более эффективное предоставление услуг обществу. Он подчеркнул, что долгом и ответственностью Ассоциаций-членов является продвижение успехов компаний, что будет являться мотивацией для лучшей работы и создаст здоровую конкуренцию между компаниями. Компании будут стараться вводить и использовать лучшие практики в своих странах, а Ассоциации продемонстрируют обществу свой интерес в качественных и успешных транспортных операторах. Он поблагодарил представителя компании Balcantir за интересную презентацию и отметил, что, в частности, было интересно узнать о социальных премиях за безаварийные рейсы. Он поздравил компанию за заслуженные успехи и напомнил, что BSEC-URTA находится в их распоряжении для составления запросов по включению в издание МСАТ о лучших практиках.

*Г-н Владимир Флоря* сообщил, что компания Balcantir является компанией высшего класса, а также отметил, что АИТА стимулирует стремление компаний стать лучшими посредством различных поощрений, таких как стимуляционная система компенсирования для водителей, предложенная. АИТА дает гарантии МСАТ по системе TIR также для компаний с небольшим количеством грузовых машин, что включает в себя всего 2 процедуры – регистрацию грузовой машины и регистрацию в Ассоциации.

*Председатель* поблагодарил выступающих за замечательные презентации, которые оказались полезными для всех участников. Он перешел к следующему пункту повестки дня.

### VI. ОТЧЕТ СОВЕТА ПРАВЛЕНИЯ BSEC-URTA

*Председатель* проинформировал участников о 10ом собрании Совета правления BSEC-URTA (СП), состоявшемся 23 октября. Он сообщил, что СП обсудил результаты миссии Рабочей группы BSEC-URTA в Сербию и Черногорию, а также все рабочие документы Генеральной ассамблеи, и в частности, некоторые технические поправки в Положения о персонале и о финансах, связанные с введением поста Заместителя Генерального секретаря. Также обсуждался проект бюджета на 2006г. и номинации на пост Вице-президентов на 2006г. от AEBTRI и АИТА. Председатель сообщил о предложении провести очередное собрание в Стамбуле весной 2006г. В заключение, СП обсудил несколько предложений по повышению эффективности организации посредством укрепления сотрудничества с другими НГО в ЧЭС, а также МСАТ для успешного достижения поставленных целей.

## UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION (BSEC-URTA)

### VII. ОТЧЕТ BSEC-URTA О СИТУАЦИИ В РЕГИОНЕ

*Председатель* перешел к следующему пункту повестки дня. Он отметил, что следующий отчет представляет интерес, поскольку с его помощью мы знакомимся с регионом и можем определить значительные проблемы. Он напомнил, что в Афинах, благодаря статистике были выявлены проблемы на границах Сербии.

*Г-жа Евгения Чамурджу*, Административный сотрудник BSEC-URTA, представила соответствующий отчет (REP/OUTLOOK/GA08/05).

*Г-н Четин Нухоглу*, Почетный президент BSEC-URTA, Президент UND, поблагодарил Секретариат за ценную и важную информацию, которая может значительно способствовать развитию торговли между странами ЧЭС. Г-н Нухоглу призвал к более активному сотрудничеству между ассоциациями для лучшего будущего организации.

*Г-н Питер Крауз* отметил, что презентация ясно определяет ситуацию в регионе и дает определенное представление. Он прокомментировал некоторые цифры из доклада, отметив, что отрасль развивается не так быстро, как необходимо при данном развитии торговли. Он сообщил, что он рад видеть практическое использование BWTO MCAT и сообщил, что MCAT в настоящее время работает над данной системой с целью создания более надежных отчетов, а также охвата большего числа границ. Он сообщил, что многие ассоциации проявили интерес в обновлении системы.

*Г-н Хайдар Озкан* прокомментировал отчет, подчеркивая важность рассмотрения сравнительной статистики транспорта и торговли. Он подчеркнул также, что торговля не может развиваться далее, если присутствует нездоровая конкуренция между видами транспорта. Рост торговли в регионе означает рост потребности в транспортных услугах в нашем регионе больше чем где-либо. Если правительство не достаточно гибко в развитии инфраструктуры, результатом являются длительное время ожидания и повышение стоимости для потребителей товаров. Он предложил Ассоциациям-членам представить данный отчет правительствам, которые могли бы использовать его для сопоставительного анализа. Г-н Озкан сообщил, что Секретариат намерен публиковать статистику времени ожидания на границах на веб-портале ежемесячно. Он также попросил Ассоциации рекомендовать любые источники полезной статистической информации.

*Г-н Иззет Салах*, Вице-президент UND, выразил свое мнение, что повестка дня BSEC-URTA является чрезвычайно полезной для стран региона. Касательно статистики он сообщил, что UND имеет множество возможностей предоставлять BSEC-URTA все необходимые данные.

*Председатель* предложил Ассоциациям прилагать больше усилий для упрощения сбора информации.

### VIII. ОТЧЕТ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ BSEC-URTA

*Председатель* объявил очередной пункт повестки дня и пригласил Генерального секретаря доложить о деятельности Международного секретариата за период после 7го собрания Генеральной ассамблеи.

*Г-н Хайдар Озкан* кратко доложил о деятельности Международного секретариата после собрания Генеральной ассамблеи в июне 2005г. (DOC/GA08/ACTIV/05), согласно Рабочей программе BSEC-URTA. Касательно вопроса о визах для профессиональных водителей он напомнил, что подготовка текста соответствующего Соглашения была завершена, однако министерство Украины приостановило процесс его открытия для подписания. Он призвал румынскую ассоциацию пристально следить за данным вопросом до завершения Председательства Румынии в ЧЭС весной 2006г. Он также затронул вопрос о создании IVWC под эгидой ООН, а также другие вопросы, перечисленные в отчете. По вопросу развития проектов и информации он сообщил о завершении Проекта дистанционного обучения AITA-ARTRI-UND и пригласил г-жу Евгению Чамурджу представить соответствующий веб-портал.

*Г-жа Евгения Чамурджу* представила веб-портал дистанционного обучения для CPC для водителей.

*Г-н Хайдар Озкан* подчеркнул, что данный портал очень прост в использовании и является простым инструментом, который может быть дублирован на различных языках для пользы ассоциаций, для более эффективного обучения и конкурентоспособности обучающих центров. Он подчеркнул, что важным является созданный программный продукт, и подробно разъяснил важность портала для студентов, преподавателей и Ассоциаций.

*Г-н Реха Уран*, Вице-председатель Исполнительного комитета UND, прокомментировал отчет касательно проекта о визах. Он призвал Ассоциации-члены активно сотрудничать с правительствами и информировать Международный секретариат о развитии, чтобы Соглашение было открыто для подписания в Бухаресте во время Председательства Румынии в ЧЭС. Касательно IVWC, он сообщил, что в рамках такого же проекта SECI было организовано хорошее сотрудничество с ООН и другими компетентными органами. Он подчеркнул, что целью является единый сертификат в регионах SECI, ЧЭС и СНГ.

*Г-н Четин Нухоглу* от имени UND поблагодарил Международный секретариат за проделанную работу. Он подчеркнул особую важность открытия для подписания Соглашения ЧЭС по визам и обратился к Генеральному секретарю ARTR г-ну Флоринелю Андреи с просьбой о приложении последних усилий в этом вопросе и о тесном сотрудничестве между MCAT и BSEC-URTA. Касательно вопроса о комбинированных перевозках, он подчеркнул важность деятельности в этой сфере, главной целью которого является снижение стоимости и продвижение конкурентоспособности. Он сказал, что необходимо двигаться дальше и увеличить число услуг Ro-Ro в Черном море. Уже существуют услуги между Турцией, Россией и Украиной, и необходимо расширить их на Болгарию и Румынию. Он попросил Секретариат сосредоточиться на данном вопросе. Он выразил удовлетворение завершением проекта DLP и презентацией веб-портала. Он пригласил Ассоциаций-членов доказать плодотворность их сотрудничества, как это было сделано в вопросе о проблемах на сербских границах. Он попросил Ассоциаций-члены представить информацию о деятельности касательно вопросов, обсуждаемых в рамках BSEC-URTA.

## UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION (BSEC-URTA)

*Г-н Мануэль Трифанчук*, PR Специалист транспортного отдела ARTRI, прокомментировал инициативу Румынии по созданию «зеленых полос», оцененную многими странами. Он сообщил, что Сербия, Болгария и Греция намерены ввести такую же практику. Он выразил готовность сотрудничать в данной сфере с заинтересованными ассоциациями.

*Г-н Владимир Флоря* от имени АИТА поблагодарил партнеров по проекту DLP за достигнутые результаты. Он выразил готовность продолжать усилия в будущем и распространить в регионе разработанный проект. Он отметил, что для этого, возможно, потребуется финансирование более высокого уровня. Касательно вопроса о IVWC он заметил, что страны СНГ ввели данную процедуру, и данный опыт может быть предложен как подготовка процедур к введению согласно Конвенции ООН. Для этого Ассоциации должны приложить усилия также в министерствах внутренних или иностранных дел и доложить в Международный секретариат о результатах.

*Г-н Гия Ципурия*, Генеральный секретарь GIRCA, отметил активное сотрудничество между Международным секретариатом и ассоциациями по получению статистической информации, которая демонстрирует тот факт, что автотранспортная отрасль растет пропорционально росту торговли. Это положительная новость, несмотря на то, что существует множество барьеров в автомобильном транспорте. Он также сообщил о практике одного окна, которая была начата в Грузии 3 месяца назад, и доложил о позитивных результатах по сокращению времени ожидания на границах. Касательно IVWC, г-н Ципурия привел пример проблем, которые случаются в России, Украине и Беларуси, связанных с многочисленным весовым контролем транспортных средств. Он выразил надежду, что новый сертификат вступит в силу как можно скорее.

*Председатель поблагодарил за комментарии, закрыл первое заседание и объявил перерыв на обед.*

### ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

#### IX. ОТЧЕТ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ BSEC-URTA ПО СОТРУДНИЧЕСТВУ ПО УПРОЩЕНИЮ РАДИОАКТИВНОГО КОНТРОЛЯ НА ГРАНИЦАХ СЕРБИИ И ЧЕРНОГОРИИ

*Была продемонстрирована видеозапись миссии Рабочей группы в Сербии и Черногории.*

*Председатель* напомнил, что на 7<sup>ом</sup> собрании Генеральной ассамблеи BSEC-URTA было выявлено, что длительное время ожидания на пограничных пунктах Сербии вызвано радиоактивным контролем, проводимым сербскими органами. Он сообщил о своем решении организовать Рабочую группу для посещения соответствующих пограничных пунктов и официальной встречи с компетентными сербскими органами. Он пригласил г-на Албу представить соответствующий доклад.

*Г-н Адриан Албу*, Исполнительный менеджер BSEC-URTA, представил соответствующий отчет (REP/WP3/GA08/05). Он в частности отметил, что успех миссии обязан во многом коллегам из сербской ассоциации "Medjunarodni Transport", которые организовали встречи с сербскими органами и визиты на пограничные пункты. Он выразил свое глубокое признание АЕВТРИ за обеспечение транспортом членов Рабочей группы.

*Г-н Мануэль Трифанчук* также выразил благодарность болгарской ассоциации за поддержку. Он отметил, что существовало множество вопросов относительно процедур в Сербии, которые, следует надеяться, будут разрешены. Он сообщил также, что сербская таможня проявила интерес касательно практики «зеленая полоса», и ARTRI предоставила им соответствующую информацию.

*Г-н Хайдар Озкан* поблагодарил выступавших за их комментарии. Он отметил интерес со стороны MCAT касательно миссии Рабочей группы, которая состоялась при координации с Ассоциациями-членами BSEC. Он сообщил, что MCAT хотел бы распространить документ или информацию по данной теме между всеми членами MCAT. Также он подчеркнул, что миссия может считаться завершённой только в том случае, если действительно наблюдается снижение времени ожидания. Для этих целей Секретариат будет следить за данным вопросом и поделится любой интересной информацией. Также он попросил Ассоциации информировать Секретариат, если проблемы будут продолжаться. Он отметил, что работа Рабочей группы представляет собой пример того, как BSEC-URTA должна работать. Он пригласил ассоциации сообщать о проблемах, которые можно решить при помощи подобного сотрудничества.

*Г-н Четин Нухоглу* согласился, что деятельность Рабочей группы была очень эффективной и важной. Он попросил ассоциации сообщать в Секретариат о подобных проблемах. Он предложил, чтобы каждый год создавались, по крайней мере, две специальные рабочие группы согласно предложениям и нуждам Ассоциаций-членов BSEC-URTA. Он также поблагодарил MCAT за их поддержку и координацию.

*Председатель поблагодарил за все комментарии и предложения и перешел к следующему пункту повестки дня.*

#### X. РАБОЧАЯ ПРОГРАММА BSEC-URTA НА 2006г.

*Г-н Адриан Албу* представил видение и стратегические цели BSEC-URTA на 2006г.

*Г-н Хайдар Озкан* вставил некоторые замечания. Он подчеркнул важность установления видения и тщательного анализа стратегических целей, поскольку вся работа секретариата основывается на них. Он также предложил пересмотреть стратегические цели на 2006г. согласно DOC/GA08/WP/05.

*Г-н Адриан Албу* продолжил презентацию Рабочей программы BSEC-URTA на 2006г.

*Г-н Мануэль Трифанчук* сделал несколько замечаний касательно вопроса о визах для профессиональных водителей. Он сообщил, что ARTRI лоббировала за подписание Соглашения в министерстве транспорта и министерстве иностранных дел. Он также сообщил, что в соответствии с правилами вступления Румынии в ЕС, Румыния была вынуждена ввести визы для граждан Турции, что вызвало ответную реакцию с турецкой стороны. Он также затронул

## UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION (BSEC-URTA)

вопрос о гармонизации сборов, сообщив, что для Румынии это является большой проблемой, и даже местные администрации применяют различные налоги для перевозчиков. Касательно вопроса о комбинированных перевозках, он сообщил, что согласно информации, начала функционировать новая линия между портами Констанца и Батуми.

*Г-н Реха Уран* подтвердил, что в течение периода вступления, Румыния была вынуждена ввести визы для граждан Турции, но визы разрешаются на взаимной основе между министерствами. Однако Турция нашла возможность выдавать визы гражданам Румынии на турецких границах. Он попросил румынских коллег рассмотреть возможность введения такой же процедуры для турецких граждан.

*Г-н Иззет Салах* заявил, что необходимо организовать сотрудничество по обмену информацией и идеями, также касательно обучения профессиональных водителей. Он сообщил, что в 2001г. UND создала обучающий центр, который был аккредитован Академией МСАТ. Он выразил восхищение деятельностью АИТА в этой сфере и поздравил г-на Флоря с этим успехом. Он также подчеркнул, что необходимо не только напряженно работать, но также информировать правительства о проблемах и путях их решения.

*Председатель* выразил мнение, что работа над соглашением по визам должна вестись более конструктивно.

*Г-н Четин Нухоглу* высказал мнение по поводу Рабочей программы BSEC-URTA на 2006г. Он подчеркнул, что особенно важным является принятие сертификатов профессиональной компетентности на уровне правительств. Также он подчеркнул, что в рабочей программе необходимо выделять цели, а также способы их достижения. Он напомнил, что множество проектов осуществилось в соответствии с видением и 7ми стратегическими целями, обозначенными в Рабочей программе на 2005г. В 2006г. он предложил добавить 8ую стратегическую цель «Отношения между членами». Г-н Нухоглу также предложил провозгласить новое видение: «Солидарность – наша сила».

*Г-н Михаил Мацнев*, Заместитель главы отдела информационных систем, технической политики и услуг ASMAP, выразил свою поддержку г-на Нухоглу. Он подчеркнул, что сила BSEC-URTA в том, что мы пытаемся вместе найти решения, и мы должны отразить это среди наших целей. Он прокомментировал статистические индикаторы, упомянутые в отчете о ситуации в регионе. Он также подчеркнул важность вопроса о визах для профессиональных водителей. Он сообщил, что от членов ASMAP поступают жалобы о трудностях при получении виз. Он предложил BSEC-URTA уделить этому вопросу особое внимание в 2006г., постараться вынести данный вопрос на обсуждение в соответствующих органах с целью достижения определенного прогресса. Г-н Мацнев высказался касательно Приложения 8 об упрощении пересечения границ, и сообщил, что механизм достижения данной цели непонятен. Он также сообщил, что Россия подписала соглашение с Францией и Италией касательно процедур выдачи виз, однако, на практике не наблюдается какого-либо упрощения.

*Г-н Хайдар Озкан* прокомментировал высказывание г-на Нухоглу, соглашаясь с уместным предложением назвать миссию «Солидарность – наша сила». Однако касательно добавления стратегической цели по отношениям между членами он сказал, что в действительности вся работа Секретариата основана на отношениях между членами. Г-н Озкан также прокомментировал речь г-на Мацнева, и подчеркнул, что после Румынии Председательство в ЧЭС переходит к России, и, пользуясь случаем, ASMAP может оказать поддержку и влияние на министерство транспорта Российской Федерации ускориться и открыть для подписей стран-участниц соглашение по визам ЧЭС. Он заверил, что BSEC-URTA готова поддержать любую деятельность в этом отношении, и выразил надежду, что под председательством России данный вопрос будет завершен.

*Г-н Питер Крауз* сообщил, что Российская Федерация подписала соглашение с ЕС по упрощению выдачи виз на взаимной основе для определенных категорий граждан, включая профессиональных водителей, и ASMAP может получить текст в их министерстве транспорта. Касательно Приложения 8 к Конвенции о гармонизации, он сообщил, что оно было одобрено и вступит в силу через 15 месяцев, если не поступят какие-либо возражения. Однако он сказал, что существует опасность введения нескольких сертификатов взвешивания: SECI, СНГ, ЧЭС и общего сертификата согласно Приложению 8. Он подчеркнул, что должен быть единый документ, и необходимы срочные усилия Ассоциаций, а также региональные усилия, чтобы убедить компетентные органы ввести Приложение 8 в действие должным образом.

*Г-н Хайдар Озкан* попросил ASMAP предоставить в Секретариат текст упомянутого Соглашения.

*Г-н Михаил Мацнев* подтвердил, что после некоторых усилий категория профессиональных водителей была включена в соглашение по визам между Россией и ЕС, и в данный момент ожидаются дальнейшие шаги, поскольку это довольно тяжелый процесс. Он пообещал предоставить текст Соглашения в Секретариат.

*Председатель предложил перейти к третьему заседанию без перерыва.*

### ТРЕТЬЕ ЗАСЕДАНИЕ

#### XI. ФИНАНСОВЫЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

*Председатель* пригласил Генерального секретаря разъяснить предлагаемые поправки к Положениям о персонале и о финансах.

*Г-н Хайдар Озкан* сообщил, что предлагаемые поправки связаны с введением нового поста Заместителя Генерального секретаря, согласно поручению Генеральной ассамблеи на ее собрании в Афинах, и таким образом, носят технический характер.

*Поправки к Положениям о персонале BSEC-URTA и Положениям о финансах BSEC-URTA были одобрены единогласно.*



## UNION OF ROAD TRANSPORT ASSOCIATIONS IN THE BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION REGION (BSEC-URTA)

*Председатель* попросил Генерального секретаря разъяснить предлагаемый бюджет на 2006г.

*Г-н Хайдар Озкан* сообщил, что таблица доходов включает те же самые суммы членских взносов и взнос МСАТ, а Бюджет на 2006 приведен в документе (DOC/GA08/BUDG/05).

*Г-н Питер Крауз* сообщил, что взнос МСАТ был одобрен, однако окончательное официальное утверждение состоится на Генеральной ассамблее МСАТ.

*Председатель* выразил благодарность МСАТ за их финансовую поддержку.

*Бюджет BSEC-URTA на 2006г. был одобрен единогласно.*

### **XII. ОЧЕРЕДНОЕ СОБРАНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA**

*Председатель* сообщил о предложении Совета правления провести следующее собрание Генеральной ассамблеи в Стамбуле в мае 2006г.

*Предложение провести очередное собрание Генеральной ассамблеи в Стамбуле в мае 2006г. было одобрено единогласно.*

### **XIII. КАЛЕНДАРЬ BSEC-URTA НА 2006г. – Первое полугодие**

*Г-жа Евгения Чамурджу* представила календарь деятельности BSEC-URTA, подготовленный Секретариатом (DOC/GA08/CAL/05).

*Г-н Хайдар Озкан* сообщил, что МСАТ организует Инаугурационный коктейль в Стамбуле с участием Ассоциаций-членов BSEC-URTA. Дата и место проведения будут сообщены позже.

### **XIV. ВЫБОРЫ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТОВ BSEC-URTA НА 2006г.**

*Председатель* сообщил о номинации г-на Георгия Петрова из АЕВТРИ и г-на Владимира Флоря из АИТА на пост Вице-президентов BSEC-URTA на 2006г.

*Генеральная ассамблея поздравила аплодисментами г-на Петрова и г-на Флоря по случаю их избрания на пост Вице-президентов BSEC-URTA на 2006г.*

### **XV. НАЗНАЧЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ BSEC-URTA НА 2006-2009гг.**

*Председатель* сообщил, что согласно рекомендациям 9 собрания Совета правления BSEC-URTA, состоявшегося в Афинах, предлагается продлить срок службы действующего Генерального секретаря г-на Озкана на последующие 4 года.

*Генеральная ассамблея одобрила аплодисментами назначение г-на Хайдара Озкана на пост Генерального секретаря BSEC-URTA на период 2006-2009гг.*

### **XIV. РЕШЕНИЯ ВОСЬМОГО СОБРАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ BSEC-URTA**

*Председатель* сообщил, что Секретариат подготовит перечень решений собрания, которые затем будут представлены участникам для подписи.

### **XV. РАЗНОЕ**

*Г-н Халим Мете*, Вице-президент ТОВВ, сообщил, что ему приятно принимать участие в собрании Генеральной ассамблеи BSEC-URTA. Он кратко рассказал о ТОВВ, который является действительным членом МСАТ и национальной организацией-гарантом системы TIR. ТОВВ совместно с UND работает над модернизацией таможенных сооружений на пограничных пунктах Турции. Г-н Мете подчеркнул, что проблемы автотранспортной отрасли являются общими проблемами и должны быть решены посредством тесного сотрудничества. Он отметил, что автотранспортная отрасль должна удовлетворять потребности постоянно растущей торговли, и именно поэтому региональное сотрудничество приобретает особое значение. Он отметил, что он рад видеть успехи общих усилий Ассоциаций-членов BSEC-URTA, связанных с очень важными и полезными проектами для автотранспортной отрасли в регионе. Он пожелал BSEC-URTA дальнейших успехов и продолжения деятельности по сотрудничеству.

*Г-н Хайдар Озкан*, как вновь назначенный Генеральный секретарь, поблагодарил каждого из присутствующих за продолжительное доверие и поддержку, и подчеркнул, что любые успехи принадлежат Ассоциациям-членам BSEC-URTA, а также очень эффективной небольшой команде Международного секретариата BSEC-URTA, независимо от имен или персоналий.

### **XVI. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СЛОВО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

*Председатель*, завершая 8<sup>ое</sup> собрание Генеральной ассамблеи, поблагодарил Президента АИТА г-на Владимира Флоря и коллег из АИТА за их гостеприимство и организацию данного мероприятия. Он отметил, что повестка дня была напряженной, но интересной, и были приняты важные решения. Он оценил участие гостей из Международных организаций и подчеркнул, что обмен опытом очень важен и необходим для нашего общего будущего. Он поблагодарил всех участников за помощь и поддержку. Председатель вручил благодарственную табличку г-ну Флорю.

*Председатель поблагодарил всех присутствующих и официально объявил Восьмое собрание Генеральной ассамблеи BSEC-URTA закрытым.*

\* \* \* \* \*